

bräcks - m
m. braven 4

ACC.607

A. Petander
Fjögård
1923.

G.J.

bræk - 'at

f. "hylla på kanten av episkopan"
är bræk, - 'at

J. O.

Prinf. medd.

ACC.607

A. Petander
Tärgelanda 1923.

bringsbär: st. - , - ad
n. "hallon"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

G. J.

bräka - sr - a - a
v. k. ölj. v. "braka"

för bräka du skjuta ut
praska

ACC.607

A. Petander
Färgelanda 1923

Fyll. med.

bröns, bron, -t

adj. "bron"

ACC.607

A. Petander
Färgelunda
1923.

J.O.

bru, -a, brur, brura

f.

'bro'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

EL

TJ

brügöm -m
"brudgum"

A. K. M.

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

bröms - m, - svt - and
m. "bröms"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda 1933

F. O.

brur, -a, -er, -ans

f. brud

ACC. 2026

Färgelanda 1941

EL

TJ

brunt, -'at
f. "brud"

L. J.

ACC. 607

A. Petander
Färgelanda
1923.

brunsklädd

adj. "brudklädd"

nat i höj jek fastsmö,
skal ha vära brunsklädd

ACC.607

A. Petander
Tärgelunda 1923.

G. J.

bryns - st

n. "bryne till hien"

ACC.607

A. Petander

Färjelanda
1923.

O. A.

bryst, -st
n. "bröst"

ACC.607

G. J.

A. Petander
Fängelanda 1923.

brystbrev: - m

m. "bröstbom på värstid"

ACC.607

A. Petander

Fängelanda 1923.

L. J.

bræ, bræt
n. "bräde"

ACC.607

C.A.T.

C.A. Petander
Fängelanda
1923.

bräk

"risk, fara"

dei nbs bräk som dei =
"det är ingen fara med det,"
är "det är inte så farligt om den saken"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923

J.O.

(~~om~~) bräcktey, bräcktey^g

adj: "som har brock"

väl: "som har brock"
Lindroth

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923

A. J.

bräsa -a, -er, -mo

f. "lång rad utbrett hö"

ACC.607

A. Petander

Fängelanda
1923.

O. A.

fräsa - er - a - a
v. br. "steka, fräsa"

ACC.607

A. Petander
Färjelanda
1923.

L. J.

bröspik, an.

lång, spetsig klypp
att sköta tunnbrödet
med i ugnen

ACC .2012 B

Färgelanda 1941

EL

brösgärns - st - r - a

n. "brödkavel" (till mjukt bröd)

tynkäkesgärns = "kavel till hårt bröd"

ACC. 607

A. Petander

Tägelunda 1933

G. J.

brölev, - m - er - ans
m. "brölev"

ACC.607

C. A. Petander

Fängelanda 1923.

d. J.

fröruva - a - r - eno
af "stor trave med
bunnböd"

ACC.607

A. Petander
Fängelanda
1423.

G.J.

bröspik - m
m. "brödspett"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1923.

G. J.

bröta ; at, -a -a
v. fr. "bräka lin"

ACC.607

L. J.

A. Petander
Fängelanda 1923.

bröta -st, -a, -a

v. h. "prata, babbla"
"prata skräp."

ACC.607

A. Petander

Färjelunda
1923.

J.O.

bräts - m

m. "bräte, skräp"

ACC.607

A. Petander

Färjelanda

1923.

A. J.

beröts h^äv, -a, -rr, -ms
f. "den träaktiga delen
på kinstjätarna"
(= smug)

ACC.607

G. J.

A. Petander
Jägelanda 1923.

brödra -t, -i, -al
n. "brödra" till tunnbrod

ACC.607

A. Petander
Fägelanda 1923

G.J.

bu, bu¹

f. "bod"

vand. bu, bu¹

S. J.

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

bu - A, bu, - at
n. "bo"

der (en färg), som har
set bu har

ALL.607

Tillf. medd.

A. Petander
Färgelanda
1923.

b^ue, -t, -a

n. "bud" f^ot^ob^ue = förbud

h^ak^a b^ue

ACC.607

O. Petander
Färgelunda
1923.

F.O.

bukjöl; r
m. "bukjoid"

J.O.

ACC.607

A. Petander

Färgelunda
1903.

Dee - re - a - h - y
f. "brida"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

J.O.

bä^ha, -ä, -r, -ms
f. "mjölkista"

"den e mjö^hl^hika"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

Filif. medd.

bäljäm, - st

sv. "bäljäm," (stötter
under slädnedar)

ACC.607

J.O.

A. Petander

Färgelanda 1923.

Bärj^an, n.

^cj^arn, som förstärker hop-
fogningen av tvärträt
med stödet under detta p^ont
en släde'

ACC .2012 B

Färgelanda 1941

GA

EL

hälla -a -r, -mo
f. "bunt, hop"

ACC.607

A. Petander
Fägelunda
1923.

J.O.

bortlämna, f.

sak d. person som
man skämt bort^o.

ACC .2012 B
Färgelanda 1941

EL

ben, -'t, -'a

n. bunt av 50 trädar (huvudsak)

ACC.607

L. J.

A. Petander
Tärgölanda 1825.

bön

part. "bunden"

sijy a bön

ACC.607

A. Petander

Finsgölanda
1923.

A.J.

häng - m

m. "stickning"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

L. J.

börja d.-z, -ar, -a, -a

v.

börja'

dm far börja på nå.

dm far börja på dä.

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

bässa - ä - r - s - s

f. "bässa"

ACC.607

A. Petander

Fjögelunda
1923.

Östf. medd.

brös-shäl'-st
n: "bröshäll"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1423.

Trif. medd.

bort, borts
adv. "bort, borta"

ACC.607

J. J.

A. Petander
Fängelanda 1923.

bärljyng - m; - ut, - ans
m. "berlyng"

"da val m bärljyng, da
koms da se for han at o
skrova i se se berlyng; da tok
de en tuio vana koda inster o
stpa den med al möjls skro o
- ga bärljyng o eta."

A.J.

ACC.607

A. Petander
Fängelanda
1923.

bæs - 'st
n. "bullen"

2 störa där wos mō bæs

ACC.607

G. J.

A. Ahlander
Fängelanda
1923.

häsä - svt, - a, - a

v. mtk. "föia oräsler"

ACC.607

A.T.

A. Petander
Färgdanda
1923.

bæster, av bælster, - y, - ræt, - rans
m. "bolster"

gå va där o stöpa m bæster

ACC.607

Tild. medd.

A. Petander
Fängelände (1923)

beslag, -'a

f. "den utskjutande kanten
kring botten på ett laggtårn."

ACC.607

A. H. M.

A. Petander
Färgelanda 1923.

bänk, m.

↓ (numern bänk)

(fr zärbänk)

öändern av de tvärträ
som överredet el. lasset
vidar på på en slade

ACC .2012 B

Färgelanda 1941

GA

EL

bassrēps

i uttr. : leva på bassrēps
= inte ha det för fest,
ha snått att dia

"den levor ga kants på bassrēps"
nig fram

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1923.

A. J.

basstjåls - fön

m. "golvet i ett bas"

ACC.607

Tillf. med; J. O.

A. Petander
Fängeländu 1923.

basaltor
de lösa
plus. "Fågarna i ett bas"

ACC.607

A. Petander

Fågelsläkta
1923.

Tv. medd.

bæk, -m, -ar, -ana

m. bæk

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

boksräsps -'a
f. "beckad tråd" (anv. av
skomakare)

ACC.607

Tillf. medd.

A. Petander
Tägelanda 1923.

baly, sm, ar, aw

m. 'baly'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

bäja -st, -a -a

v. mtr. "fyta, skrika"

den os stekt, os m korns
bäja st. st.

ALL.607

A. J.

A. Petander
Färgelanda
1923.

bälvärk; -st
n. "stoverk"

der jäg_r ha st räkht bälvärk

ACC.607

A. Petander
Färgelanda 1923.

P.J.

bäträsör

i utt. : "den klängert n
bäträsör, so den blir sprängfärk

A. J.

ACC.607

A. Petander

Färjelanda
1923.

^{aa} b^{aa}era, b^{aa}er, b^{aa}ar, b^{aa}ers
v. h. "b^{aa}ra"; äv. "kalvra"

ja ha b^{aa}ers j^{aa}el pa gr^{aa}va

ACC.607

A. Petander

Fängelanda 1923

A.J.

barr fäsa

om barn: "vara frisk, näsa"

"han bar änto fäsa, påttan,
va der vö^uer"

ACC.607

Trip. medd.

O. Petander
Tjuggelunda
1923.

bärfsö

ady. "barfota"

ACC.607

A. Petander
Färjelunda
1723.

A. J.

bärhåra

adj. "barhusad"

L. J.

ACC.607

A. Petander

Tärgelanda 1923.

bergjät. - m - ett - ans
m. "bergjätte"

den här vat mö berjäter i fylla

ACC.607

A. Petander
Tärgelanda 1923

G. J.

härjatskräk, -st, -a
n. "bergjättarnas bokskap"

"härjatskräka du fek vera bütz
ma söta jek sp, inta fek du
söthög o da bre du te steu"

ACC.607

A. Petander

Fängelanda 1923.

G. J.

bark - m
m. "bark"

ACC.607

C. Petander

Färgelanda
1923.

Diff. medd.

^{pl}
bäs-mars - my
m. "besman"

ACC.607

C. Petander

Färgelanda
1923.

Östf. medd.

beta höpa
v. h. " laga ihop" (ngt som är
sändt i flera bitar)

ACC.607

A. Petander
Färjelanda
1923.

L. J.

bets, m.

bit

ACC .2012 B

Färgelanda 1941

EL

TJ

håttensmärk - a - er, - mo
f. "håttensmärk"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

J.O.

betsgⁱ "a", (äv. b^etsgⁱ)
f. "dörp^ost"

ACC.607

A. Petander

Tvärgelanda 1923

J. O.

bås

v. pass.

"bådas" (om något ont d.
farligt, som är i
antagande.)

de bås. nåt

ACC.607

A.T.

A. Petander
Fänjilanda
1923.

bögds, bekt

part. "böjd, bejt"

"en bléks, der en grén, som
de bögds is här, me en
skåd a"

ACC.607

G.J.

A. Petander
Fwägelanda
1923.

böja d-a, -a, -da, -t;
-da, -t, -do

v.

böja'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

bol, =, -ar, -ans

m. Toll'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

bēta, -ar, -a, -a

v. intr. "bēta"

ACC.607

C. Petander

Finspång 1923.

d. J.

böls - m, - er, - and
m. "fräskäl, bolle"

ACC.607

J.O.

A. Petander
Fängelanda 1923.

b_{en}

"uträg"

des va bjon än b_{en} o j_ära

ACC.607

L. J.

A. Petander
Tärngelanda 1923.

börja d.ö, -ur, -a, -a;
-a, -a, -a

5.

börja'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

börja = ut, -a, -a

v. intr. "börja, ta på kredit"

ACC.607

A. K. M.

A. Petander
Färgelanda 1923.

b85, - 24

n. "bas, skräp efter säd"

ACC.607

C. A. Petander

Färjlanda 1923.

J. O.

bösa; -er; -a; -a

v. intr. "stö ut kalm;"

"skräpa ner med kalm"

"ho kan fräi özans bösa
o gäsa oax n jubohärmön"

ACC.607

A. Petander

Fängelanda 1923.

L. J.

best, best, -'a, - r, - m
f. "winbest"

J.O.

ACC.607

Ch. Petander

Fängelanda
1923.

bestäl - d
in "klappträ"

in bestäl te o parzka
khat me

ACC.607

A. O. Anders
Färgelanda
1923.

Tillf. medd.

best, - m, är. besten, - er, - ang
m. "botten"

ACC.607

A. Petander
Fängelanda 1423.

97.

botstörj - 'a
f. "sykny"

ACC.607

O. A.

A. Petander
Färjeland
1923.

hövsröv

"magplågor"

C. J.

ACC.607

C. Petander

Färgelanda
1923.

dåga sp̄ - st, - a - a

v. r. "klad upp"

fa dåy = "få styk"

ACC.607

O. A.

A. Petander
Sjögårdens 1923.

däso

"skälend till djur"

se på kätta! ga ut me dax
Am stigo däso, dew fa nfr
vot har mo

ACC.607

A. J.

A. Petander
Tägelanda 1923.

da, -n, d¹ät (d^{-st}äät), däans
m. "dag"

"de hal på r möys däät"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

A. K. M.

dag'm

m. "dagg"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

G.O.

dagöl, dagöl
dagvard

n. "dagöl" (vid 11-tiden på f. m.)

Nej, säkert. "dagvard"

ACC.607

C. A. Petander

Fingelanda 1923.

J. O.

däp¹
son

"djävulen"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

J. O.

dämaja - sur, - a, - a
v. int. " dagmaja "

ACC.607

J.O.

A. Petander
Färgelanda
1923.

dansbana, -a, -o, -m
f. "dansbana"

ACC.607

Fyll med

C. A. Petander
Fängelanda 1923.

* dape, m.

däpö

'vattenspuss' (A. & J. på
vägen efter regn)

ACC.2009 D

Särjelände 29
C.G.D.

vb. ^{*}dikta
dēkta

'tāta' (väggar med mossor)

gfr ^{*}dysta.

ACC. 2009 D

Fairglayde 19
140

delag¹ön

. " andrum, uppskov, betänktid

han för var je med delag¹ön

ACC.607

A. J.

A. Petander
Fängelanda
1923.

du, der
pers. pron. "ni, er"

er ha hos der en?

ACC.607

A. Petander

Fägelstada 1823.

L. J.

de, de'mss, de'm
per. pron. " de, deras, dem "

de de'mss jäst

ACC.607

A. Petander

Färjelanda 1923.

G. J.

digsdön

m. "digerdöden"

de säger der va nor
digsdön j ek

ACC.607

ca. Petrus
Fängelanda
1423.

Timp. medd.

deg - m, -em, -ans
m. "deg"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1923.

d. J.

dikp, st, s, -a

n. 'diki'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

diva - er, - a - a
v. mib. "gråla"

O. C. A.

ACC.607

A. Petander
Fängelanda
1923.

döma, -a
f. "damn"

döma har äro söter en

ACC.607

G. J.

A. Petander
Färjelanda
1923.

dåms, dām
adj. "dām"

ACC.607

Ed. Petander

Färgelanda
1923.

Tillf. medd.

Ämtygs - en
m. "dumbom"

ACC.607

A. Petander
Färjelande
1923.

F.O.

dömpa; -er; -a; -a

v. int. "falla ned"

"du fet up klöka se kanton;
da va da en som sä: "na st a
-mor" o mesäm dömpa
klöka se bson o dar leg ha"

ACC.607

A. K. M.

A. Petander
Füzgelunda
1923

draggjån, n.

järn mellan det tvärträ som
dragordningarna fästs i
samt det främsta av de
tvärträ som appliceras
på en släd.

ACC 2012 B
Fårgelanda 1941

EL

GA

dragnägels, m.; pl. kar
järnbult som håller till-
ammans överredet, armarna
o. axeln på en kärva'

ACC .2012 B
Färgelanda 1941

GA

EL

drägnägar, - 18

om "sprint på en skackla"

Sprint

ACC.607

J.O.

A. Petander
Färgelanda
1923.

dröknas, drökna^{-as},^{-as}
v. intr. "drunkna"

ja häro m ögn, ögm dröknas

ACC.607

A. Petander

Färjelanda 1923

A. J.

dräpstrax' st. - 'a
in. "litet kug till ^{at} dräppla (dräppla)
säden med"

ACC.607

J. O.

st. Petander
Färgelanda 1923.

dröm, -m, -er, -ar
m. "dröm"

ACC.607

C. Petander

Färgelanda
1923.

S.J.

drämsots, drämsey

adj. "drumlig"

ACC.607

A. Petander

Färgelunda
1923.

A. J.

dröjs/a-sr, -a, -a

v.h. "istönt"

J.C.

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

dryp. - st. - ^{al}₂
n. "droppe"

"de kom änto st drupp"

ACC.607

cf. J.

A. Petander
Tängelanda 1923.